



- 
- FR** **Coffret de 28 cloches à filtres**  
**Manuel d'instructions – Notice originale –**  
**Instructions d'origine**  
*Veillez lire ce manuel d'instructions*  
*attentivement et entièrement avant toute*  
*utilisation*
- EN** **Set of 28 filter bells**  
**Translation of the original instructions**  
*Please read this instruction manual carefully*  
*and completely before use*
- ES** **Juego de 28 campanas de filtro**  
**Traducción de las instrucciones originales**  
*Lea atenta y completamente este manual de*  
*instrucciones antes de utilizarlo*
-

FR



Rainurés



Plats



## 1. Utilisation

- Compter le nombre de crans et mesurer la taille du filtre.
- Choisir la cloche à filtre appropriée
- Utiliser un outil en 3/8" ou l'adaptateur 1/2" pour retirer le filtre du véhicule et suivre les instructions du fabricant de filtre pour la mise en place du nouveau filtre.

## 2. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

| REF    | TAILLE | FACES /<br>RAINURES | EXEMPLES D'APPLICATION                          |
|--------|--------|---------------------|-------------------------------------------------|
| 66/6   | 66     | 6                   | Fiat Punto 1.2, Renault Clio 1.2, Rapid ,Twingo |
| 65/14  | 65     | 14                  | Daihatsu, Toyota, Nissan, Fiat                  |
| 65/67  | 65-67  | 14                  | Daihatsu, Toyota                                |
| 68/14  | 68     | 14                  | Mazda, Ford, Subaru                             |
| 73/14  | 73     | 14                  | Toyota, Lexus                                   |
| 74/15  | 74     | 15                  | Audi, Rover, Chrysler                           |
| 74/76  | 74-76  | 15                  | Ford ,Opel, VW, Audi, Mercedes                  |
| 75/77  | 75-77  | 15                  | VW, Audi, Isuzu, Mercedes                       |
| 76/12  | 76     | 12                  | Fiat, Mercedes, Renault                         |
| 76/14  | 76     | 14                  | VW, Porsche, Mercedes, BMW, Audi, Opel          |
| 76/30  | 76     | 30                  | Ford                                            |
| 76/8   | 76     | 8                   | Fiat, Lancia                                    |
| 78/15  | 78     | 15                  | Nissan, Ford, Toyota                            |
| 80/15  | 80     | 15                  | Nissan, Honda, Opel, Mazda                      |
| 80/82  | 80-82  | 15                  | Subaru, Toyota, Honda, Nissan                   |
| 86/16  | 86     | 16                  | Volvo                                           |
| 86/18  | 86     | 18                  | VW Golf, Audi A6 TDI, Peugeot, Citroën          |
| 90/15  | 90     | 15                  | Honda, Mitsubishi, Isuzu                        |
| 92/10  | 92     | 10                  | Fiat                                            |
| 93/15  | 93     | 15                  | Mazda, Volvo, Mitsubishi, Nissan, Honda         |
| 93/36  | 93     | 36                  | Ford                                            |
| 93/45  | 93     | 45                  | VW, Audi TDI                                    |
| 95/15  | 95     | 15                  | Toyota, Alfa Romeo, Ford                        |
| 96/18  | 96     | 18                  | Audi A4, A6 TDI,VQ Passat TDI, Renault Laguna   |
| 100/15 | 100    | 15                  | Isuzu, Mitsubishi                               |
| 106/15 | 106    | 15                  | Fiat Ducato                                     |
| 108/15 | 108    | 15                  | Volvo                                           |
| 108/18 | 108    | 18                  | Renault Espace, Laguna, Safrane, Traffic        |

EN



Grooved



Flats



## 1. Use

- Count the number of notches and measure the size of the filtered.
- Choosing the Right Filter Bell
- Use a 3/8" tool or the 1/2" adapter to remove the filter from the vehicle and follow the filter manufacturer's instructions for installing the new filter.

## 2. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

| REF    | SIZE  | FACES /<br>GROOVES | APPLICATION EXAMPLES                            |
|--------|-------|--------------------|-------------------------------------------------|
| 66/6   | 66    | 6                  | Fiat Punto 1.2, Renault Clio 1.2, Rapid, Twingo |
| 65/14  | 65    | 14                 | Daihatsu , Toyota, Nissan, Fiat                 |
| 65/67  | 65-67 | 14                 | Daihatsu , Toyota                               |
| 68/14  | 68    | 14                 | Mazda, Ford, Subaru                             |
| 73/14  | 73    | 14                 | Toyota, Lexus                                   |
| 74/15  | 74    | 15                 | Audi, Rover, Chrysler                           |
| 74/76  | 74-76 | 15                 | Ford, Opel , VW, Audi, Mercedes                 |
| 75/77  | 75-77 | 15                 | VW, Audi, Isuzu, Mercedes                       |
| 76/12  | 76    | 12                 | Fiat, Mercedes, Renault                         |
| 76/14  | 76    | 14                 | VW, Porsche, Mercedes, BMW, Audi, Opel          |
| 76/30  | 76    | 30                 | Ford                                            |
| 76/8   | 76    | 8                  | Fiat, Lancia                                    |
| 78/15  | 78    | 15                 | Nissan, Ford, Toyota                            |
| 80/15  | 80    | 15                 | Nissan, Honda, Opel, Mazda                      |
| 80/82  | 80-82 | 15                 | Subaru, Toyota, Honda, Nissan                   |
| 86/16  | 86    | 16                 | Volvo                                           |
| 86/18  | 86    | 18                 | VW Golf, Audi A6 TDI, Peugeot, Citroën          |
| 90/15  | 90    | 15                 | Honda, Mitsubishi, Isuzu                        |
| 92/10  | 92    | 10                 | Fiat                                            |
| 93/15  | 93    | 15                 | Mazda, Volvo, Mitsubishi, Nissan, Honda         |
| 93/36  | 93    | 36                 | Ford                                            |
| 93/45  | 93    | 45                 | VW, Audi TDI                                    |
| 95/15  | 95    | 15                 | Toyota, Alfa Romeo, Ford                        |
| 96/18  | 96    | 18                 | Audi A4, A6 TDI, VQ Passat TDI, Renault Laguna  |
| 100/15 | 100   | 15                 | Isuzu, Mitsubishi                               |
| 106/15 | 106   | 15                 | Fiat Ducato                                     |
| 108/15 | 108   | 15                 | Volvo                                           |
| 108/18 | 108   | 18                 | Renault Espace, Laguna, Safrane, Traffic        |

ES



## 1. Usar

- Cuente el número de muescas y mida el tamaño de la filtrado.
- Cómo elegir la campana de filtro adecuada
- Utilice una herramienta de 3/8" o el adaptador de 1/2" para quitar el filtro del vehículo y siga las instrucciones del fabricante del filtro para instalar el nuevo filtro.

## 2. Garantía y conformidad del producto

La garantía no se podrá conceder en los siguientes casos :

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la falta de protección o de dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección ambiental:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recíclalos en los puntos de recogida dispuestos para tal fin. Comuníquese con su autoridad local o minorista para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

| ÁRBITRO | TAMAÑO | CARAS /<br>RANURAS | EJEMPLOS DE APLICACIÓN                          |
|---------|--------|--------------------|-------------------------------------------------|
| 66/6    | 66     | 6                  | Fiat Punto 1.2, Renault Clio 1.2, Rapid, Twingo |
| 65/14   | 65     | 14                 | Daihatsu , Toyota, Nissan, Fiat                 |
| 65/67   | 65-67  | 14                 | Daihatsu , Toyota                               |
| 68/14   | 68     | 14                 | Mazda, Ford, Subaru                             |
| 73/14   | 73     | 14                 | Toyota, Lexus                                   |
| 74/15   | 74     | 15                 | Audi, Rover, Chrysler                           |
| 74/76   | 74-76  | 15                 | Ford, Opel , VW, Audi, Mercedes                 |
| 75/77   | 75-77  | 15                 | VW, Audi, Isuzu, Mercedes                       |
| 76/12   | 76     | 12                 | Fiat, Mercedes, Renault                         |
| 76/14   | 76     | 14                 | VW, Porsche, Mercedes, BMW, Audi, Opel          |
| 76/30   | 76     | 30                 | Vado                                            |
| 76/8    | 76     | 8                  | Fiat, Lancia                                    |
| 78/15   | 78     | 15                 | Nissan, Ford, Toyota                            |
| 80/15   | 80     | 15                 | Nissan, Honda, Opel, Mazda                      |
| 80/82   | 80-82  | 15                 | Subaru, Toyota, Honda, Nissan                   |
| 86/16   | 86     | 16                 | Volvo                                           |
| 86/18   | 86     | 18                 | VW Golf, Audi A6 TDI, Peugeot, Citroën          |
| 90/15   | 90     | 15                 | Honda, Mitsubishi, Isuzu                        |
| 92/10   | 92     | 10                 | Fiat                                            |
| 93/15   | 93     | 15                 | Mazda, Volvo, Mitsubishi, Nissan, Honda         |
| 93/36   | 93     | 36                 | Vado                                            |
| 93/45   | 93     | 45                 | VW, Audi TDI                                    |
| 95/15   | 95     | 15                 | Toyota, Alfa Romeo, Ford                        |
| 96/18   | 96     | 18                 | Audi A4, A6 TDI, VQ Passat TDI, Renault Laguna  |
| 100/15  | 100    | 15                 | Isuzu, Mitsubishi                               |
| 106/15  | 106    | 15                 | Fiat Ducato                                     |
| 108/15  | 108    | 15                 | Volvo                                           |
| 108/18  | 108    | 18                 | Renault Espace, Laguna, Safrane, Tráfico        |